**Apenas pa uzu eskolar:** *Data di Resepison Entrada na SM Último, Primeru (Nivel pa Lotaria)*



**UP Academy Charter School of Boston**

Formuláriu pa Inskrison di Alunos pa ano Eskolar 2023-2024

UP Academy Boston sta aberta pa tudo alunos residentes na Cidade de Boston pa entra na 6º ti 8º klassi. Up Academy é un programa preparatório sen propinas ku dia y ano eskolar alargado. UP Academy ta sigura ki ses alunos adikiri konhesimentus, kompetênsias y forsa di karákter nisisariu pa ten sucesso na kaminho pa universidade y alkansa todu ses potensial. Prendi mas na [http://www.upacademyboston.org.](http://www.upacademyboston.org/)

Kel formuláriu li é nisisariu pa entra na lotaria pa inskrison na UP Academy Boston. Comenco 24 de Março, nu teni prazo pa applicacion tudo sexta feira ti tudo sento sta tomado. Nu sta offerce alunos ki applica na sentos enquanto sta sentos restem.

* **Korreio** Envia pa korreio bu aplikason kompletu pa UP Academy Boston, lokalizadu na 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
* **Presencialmente:** Dexa bu formuláriu preenchidu pessoalmente na skritório prinsipal di UP Academy Boston.
* **Email**. Scanea bu formuladu conpeleto i manda email di ficheru pa [enrollment@upacademyboston.org.](mailto:enrollment@upacademyboston.org)
* **Fax**. Envia pa Fax bu formuláriu conpeleto pa 617-635-8820.
* **Online**: Preenchi bu formuláriu online na <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

**Nome di Aluno:** *Primero Meio Apelido*

**Data di Nascimento** (MM/DD/AAAA): / /

**Skola Atual:** *Nome di skola Cidade di skola atual*

### Aluno sta atualmente matrikulado na Skolas Publika di Boston (BPS) (poi církulo na un)? Sin Nau Número di ID BPS (si bu sabi)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ano eskolar di ALuno:** *Ano eskolar atual di aluno durante ano letivo 2022-2023 (poi církulu na un)* | 5ª | 6ª | 7ª |
| *Kal ki é ano eskolar ki aluno sta ben frekuenta na ano letivo 2023-2024 (poi círcula na un)?* | 6ª | 7ª | 8ª |
| **Língua di Kasa (opsional):** |  |  |  |

*Bu ta gosta di resebi informason na un língua diferente di inglês (poi církula un)?* Sin No Si sin, lingua pa traduzi:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Enderesu Kasa di Aluno:** *Número de Rua y* | *nome* |  |  | *Cidade* | *Stado* | *Kodigo Postal* |
| **Enderesu di Korreio di Aluno:**  *Skodji si é*  *Nome y número de rua* | *sima endereso di kasa* | *Cidade* | *Stado* |  | *Kodigo Postal* |  |
| **Informason di Pais/Enkaregados 1:** *Primero Nome* |  | *Ultimo Nome* |  |  | *Relason ku Aluno* |  |
| *Tilifone prinsipal* | *Tilifoni adisional* |  |  | *Email* |  |  |

I**Informason di Pais/Enkaregados 2** *Primero Nome Ultimo Nome Relason a Aluno*

*Tilifone prinsipal Tilifoni Adisional Email*

**Informason di Irmons:** Por favor, lista kualker irmon dibaxu ki é atual aluno na UP Academy Boston ou ki sta ta kandidata pa UP Academy Boston pa outono di 2023.  *Favor nota: Bu DEVI apresenta un pedido separado pa* ***kada*** *aluno kandidato. Lista un irmon li ka ta substitui pedido di inskrison.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Nome:* | *Ano Eskolar na 2023/2024* | Aluno ki sta Kandidata tanbé pa UP Academy |
| *Nome Adisional di Irmon:* | *Ano Eskolar na 2023/2024* | * Aluno ki sta Kandidata tanbé pa UP Academy |

**Konsentimentu Publiku:** Nka ta autoriza UP Academy Boston pa uza nome divulgadu di nha fidju na resultadu di lotaria, inKluindo na publiKason na site di skola.

* Si bu skodji kel kaixa li, bu fidju ta ser identifikado uzando apenas número di identifikason ki bu ta enviado dipos di resebimento di bu pedido.

UP Academy ka ta diskrimina ku base na raça, kor, origem nacional, krensa ou religião, sexo, identidade di género, etnia, orientason sexual, defisiência mental ou física, idade, assendência, desempenho atlético, nesessidade spesial, profisiência na língua inglesa ou num língua strangeiru, ou realizason académiku anterior. Tudo informason solisitadus na pedido, sima língua pa traduson, ka ta destina y ka ta ser utilizadu pa discrimina.

É di responsabilidade di família pa notifikanu kualker alterason à informason fornesidu sobre pedido,ki ta inklui informason di Kontatu. Si kualker informason fornesidu for faktualmente inkoreto, pedido é konsiderado nulo,a non ser si for korrigido na prazo adekuado pa lotaria.

É di responsabilidade di família pa konfirma ki UP Academy resebe kel formuláriu li na prazo.

Es kópia li ta ser destruídu na final di ano letivo ki bu kandidata, a non ser s bu pidi pa manti un kópia pa bus registos. CVC

**For School Use Only:** *Date Received Entered into SM Last, First (Grade for Lottery)*



**UP Academy Charter School of Boston**

Application for Student Enrollment for the 2023-2024 School Year

UP Academy Boston is open to all students residing in the City of Boston entering grades 6-8. UP Academy is a tuition-free, college- preparatory program with an extended school day and year. UP Academy will ensure that its students acquire the knowledge, sk ills, and strength of character necessary to succeed on the path to college and to achieve their full potential. Learn more at [http://www.upacademyboston.org.](http://www.upacademyboston.org/)

Starting on March 24th, we will have an application deadline every Friday until all available seats have been filled.  We will be offering to students who have applied on a rolling basis as long as there are available seats.

* **In-person**: Drop-off your completed application in person at the UP Academy Boston main office.
* **Email**. Scan your completed application, and email the file to [enrollment@upacademyboston.org.](mailto:enrollment@upacademyboston.org)
* **Fax**. Fax your completed application to 617-635-8820.
* **Online**: Fill out your application online at <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

**Student name**: *First Middle Last*

**Date of Birth** (MM/DD/YYYY): / /

**Current school**: *School name City of current school*

### Is student currently enrolled in the Boston Public Schools (BPS) (circle one)? Yes No BPS ID Number (if known)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Student grade**: *Student’s current grade during the 2022-2023 school year (circle one)* | 5th | 6th | 7th |
| *Which grade will the student be attending in the 2023-20224 school year (circle one)?* | 6th | 7th | 8th |
| **Home Language (optional):** |  |  |  |

*Would you like to receive information in a language other than English (circle one)?* Yes No *If yes, language for translation*:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Child’s Home Address**: *Street number and* | *name* |  |  | *City* | *State* | *Zip code* |
| **Child’s Mailing Address**:  *Check if same*  *Street number and name* | *as home address* | *City* | *State* |  | *Zip code* |  |
| **Parent/Guardian 1 Information**: *First Name* |  | *Last Name* |  |  | *Relationship to student* |  |
| *Primary phone* | *Additional phone* |  |  | *Email* |  |  |

**Parent/Guardian 2 Information (optional)**: *First Name Last Name Relationship to student*

*Primary phone Additional phone Email*

**Sibling Information**: *Please list any siblings below that are current students at UP Academy Boston or are applying to UP Academy Boston for fall 2023. Please note: You MUST submit a separate application for* ***each*** *student applicant. Listing a sibling here does not replace the enrollment application.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Name:* | *Grade in 2023-2024* | Current UP Academy Student  Applicant |
| *Additional Sibling Name:* | *Grade in 2023-2024* | * *Current UP Academy Student*  *Applicant* |

**Public Consent:** I do not authorize UP Academy Boston to use my child’s publicized name in the lottery results, including in the posting to the

school’s website.

* If you check this box your child will be identified using only the ID number sent to you after receipt of your application.

UP Academy does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed or religion, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. All information requested in the application, such as language for translation, is not intended, and will not be used to discriminate.

It is the family’s responsibility to notify us of any changes to the information provided on the application, including contact information. If any information provided is factually inaccurate the application is considered void unless corrected by the appropriate lottery deadline.

It is the family’s responsibility to confirm that UP Academy has received this application by the deadline.

This hardcopy will be destroyed at the end of the school year which you applied unless you request to retain a copy for your records. CVC